・為了讓您更容易理解操作方法和機制，本手冊中使用的插圖可能與實際產品略有不同。

・如果您發現本文檔內容有任何錯誤或遺漏，請聯繫我們的客戶服務中心。

・為了提高產品質量，部分規格可能會在未事先通知的情況下進行變更，敬請諒解。

進口商(台灣總代理)

國翔貿易股份有限公司

公司地址：新竹縣新埔鎮田新里義民路一段80巷3號

電話：(03)551-0131　統一編號：83064248

E-mail：Service@kouh-san.com.tw

委製商

ニューウェルブランズ･ジャパン合同会社

〒108-0023 東京都港区芝浦4-9-25 芝浦スクエアビル

電話：0120-415-814

NWL0001489039E

NWL0001489042E

RideCrew ISOFIX / RideCrew
RideCrew ISOFIX AB / RideCrew AB

共通使用說明書／保證書

※適用於體重於15kg以上，36kg以下(身高100cm至150cm)之孩童使用。(每種模式的使用範圍請參見下表。)

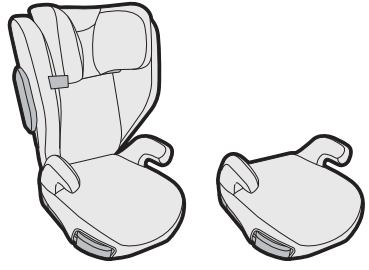
※此兒童保護裝置僅適用符合CNS 3972或等效標準之3點式車輛安全帶之車輛座椅使用。

※勿提供2歲以下兒童乘坐。

感謝您使用Aprica的產品。
請於使用前詳閱本說明書並正確使用本產品。
閱讀完畢後，將本說明書妥善保管於使用說明書收納袋，以備不時之需。
請勿使用本說明書記載內容之外的方法操作本產品。
此舉不僅無法充分發揮本產品的功能，而且相當危險。

本說明書使用的圖示可能與實際產品略有不同。

安裝方法	兒童適用條件
幼童安全座椅模式	體重：15kg以上，36kg以下 / 身高：100cm～150cm
兒童安全座椅模式	體重：22kg以上，36kg以下 / 身高：135cm～150cm



使用前

如何安裝到汽車上

兒童安全座椅模式

輔助座椅模式

平日保養

保證書

NWL0001489039E

NWL0001489042E

目錄

使用前

關於本兒童保護裝置 …… 2
給家長們的建議 …… 2
關於本書的標示 …… 2
各部位名稱 …… 3
兒童適用條件 …… 7
車輛座椅條件 …… 9
車輛安全帶的條件 …… 13
使用注意事項 …… 15
組裝方式 …… 19
飲料架的使用方法 …… 21
安裝前準備 …… 22

兒童安全座椅/輔助座椅模式(ISOFIX)

如何安裝於車輛上(ISOFIX) …… 23
如何自車輛上取下(ISOFIX) …… 26

兒童安全座椅模式(安全帶版)

如何安裝於車輛上 …… 27
孩童的乘坐方式 …… 29
使用時的確認 …… 31

輔助座椅模式(安全帶版)

靠背的拆卸方法 …… 32
如何安裝於車輛上 …… 33
孩童的乘坐方式 …… 34
使用時的確認 …… 35

平日保養

縫製品的拆卸方法 …… 36
平日保養/保管．廢棄方法 …… 38
覺得故障嗎? …… 39
保固事宜 …… 40
售後服務的聯絡方式 …… 45

保證書

保證書 …… 46

使用前

關於本兒童保護裝置

- 兒童保護裝置應固定於汽車座椅上使用，且雖能減低嬰幼兒在遇到交通事故時所受到的傷害，但無法保證嬰幼兒在事故中能毫髮無傷。
- 請勿使用本說明書中所描述以外的任何操作方式。若發生衝撞時，因恐使用不當而無法充分的發揮本產品的性能。

〈關於中古品的使用〉〈需送回原廠確認〉

- 無法得知上一使用者的使用記錄、配件製品遺失等，或對於產品使用狀況一無所知時，請勿使用本產品。尤其若不知產品是否發生過意外事故，更不可使用。
- 若有龜裂(裂紋)、大損傷、固定用的金屬布件鬆脫等情況時，不可使用。因恐曾經發生事故而受到強烈撞擊的可能性。

給家長們的建議

- 當嬰幼兒乘坐車輛時，請習慣讓嬰幼兒乘坐兒童保護裝置。
- 若長時間駕車時，請顧慮到嬰幼兒感受，定時地停下來休息。
- 開箱後，請詳閱本說明書並檢查各項操作。為了放心使用，請在安裝後定期檢查操作之情況。若您無法按照本說明書中的說明進行操作時，請聯繫我們的客戶服務中心(03-5510-131)。

關於本書的標示

- 「危險」、「警告」、「注意」、「禁止」等符號是臆測您未遵守以下事項，依其危害或造成損傷程度等大小或重要性來做區分。以下的內容是相當重要的，請您務必遵守

標 示	標示的內容
⚠危 險	使用方式錯誤時。極有可能會造成使用者死亡或重傷等情形。
⚠警 告	使用方式錯誤時。可能會造成使用者死亡或重傷等情形。
⚠注 意	使用方式錯誤時。可能會造成使用者受傷或物品損壞的情形。

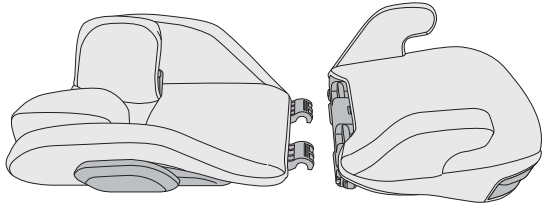
本說明書上所禁止的行為是絕對不能去做的。

建議 對於本產品的使用方法提供更便利的建議。

各部位名稱

內容物

・從包裝箱取出本產品後，請確認零件是否齊全及是否有破損的情形。



靠背　　坐墊

〈附屬品〉



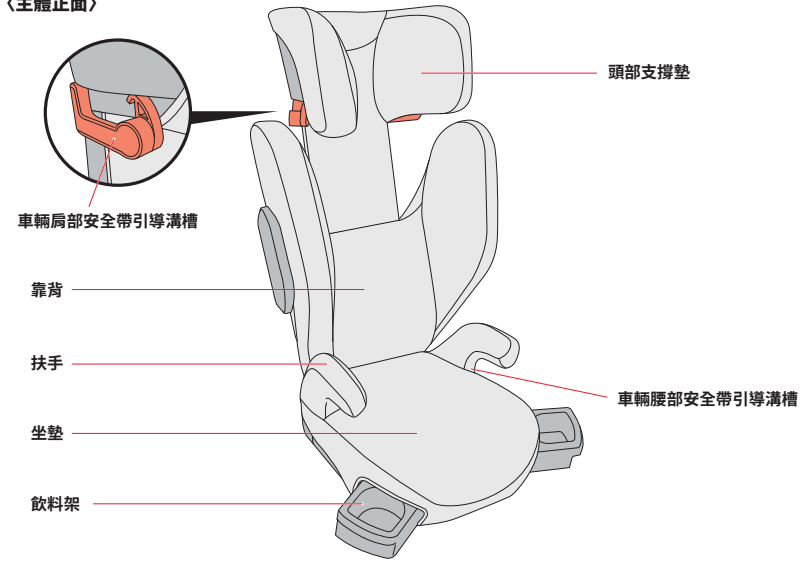
導軌器(2個)
※限定Ride Crew ISOFIX專用
（使用方法請參閱P23）



使用說明書(本書)
（請將其存放在說明書收納袋中。）

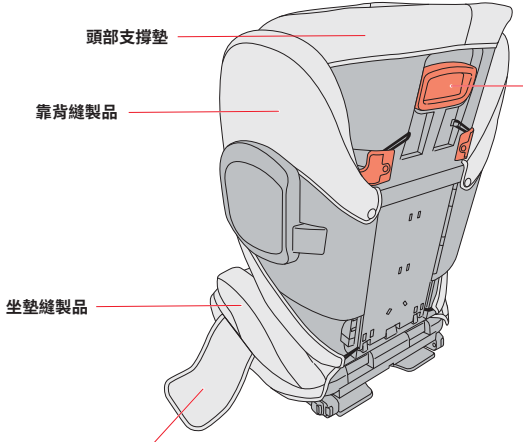
・本說明書上的圖解，是為了讓您能輕易了解產品的操作方法和結構所設計的，因此某些說明與圖示可能會與實際產品有些許不同。
・當您發現產品有不良或破損時，請立即停止使用，並與經銷商或進口商聯絡。
・使用前詳閱本說明書籍清楚理解本說明書的指示後，在安裝或使用本兒童保護裝置，並請妥善收納於說明書收納袋內保管，以備不時之需。

〈主體正面〉



各部位名稱

〈主體背面〉

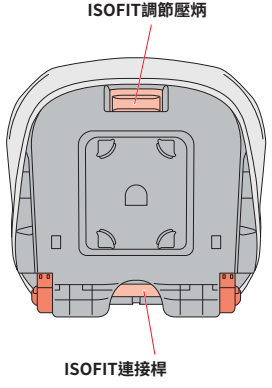


警告

・請勿將使用說明書收納袋放在坐墊下使用。

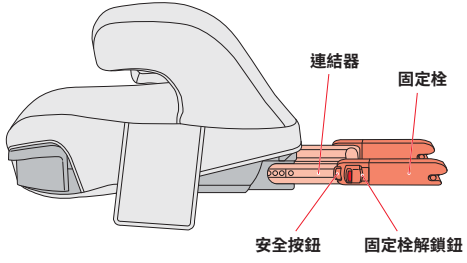
〈座墊底部〉

(限定Ride Crew ISOFIX專用)



〈座墊側面〉

(限定Ride Crew ISOFIX專用)



(如何卸除ISOFIT連接器，請參閱P 24)

兒童適用條件

・不符合以下條件的嬰幼兒，請勿使用本產品。
・請根據孩子的身高使用。

危險
・若使用本產品的嬰幼兒未符合以下條件，當事故發生時將無法減輕其所受到的傷害。

本產品依據嬰幼兒的身高，分為兩種使用模式。

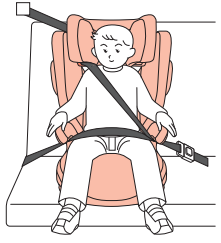
兒童安全座椅模式

體重：15kg以上，36kg以下 / 身高：100cm～150cm

・使用靠背
・使用汽車安全帶約束兒童
・座椅的固定方法
根據汽車座椅和使用情況選擇以下<A>或<B>。
使用任一方法進行安裝。 （參閱P23 和P27）

<A> 用 ISOFIT 和汽車安全帶固定 (限定Ride Crew ISOFIX專用)
<B> 僅用汽車安全帶固定

※為了提高您孩子的安全，即使您的孩子身高超過135cm，我們也建議您使用兒童安全座椅模式。



輔助座椅模式

體重：22kg以上，36kg以下 / 身高：135cm～150cm

・卸除靠背
・使用汽車安全帶約束兒童
・座椅的固定方法
根據汽車座椅和使用情況選擇以下<A>或<B>。
使用任一方法進行安裝。 （參閱P23 和P33）

<A> 用 ISOFIT 和汽車安全帶固定 (限定Ride Crew ISOFIX專用)
<B> 僅用汽車安全帶固定

危險
※身高135cm以下的兒童請勿使用。在發生碰撞等情況下，無法充分發揮其性能。



車輛座椅條件

本產品可以安裝在符合以下條件的座椅上：

● 標有「i-Size」、「ISOFIX」符號或在汽車使用說明書中具有以下符號的座椅。



● 此兒童保護裝置僅適用符合CNS 3972或等效標準之3點式車輛安全帶之車輛座椅使用。

兒童安全座椅模式時

本產品是改進的I型加高座椅嬰兒約束裝置
適用於具備認可之i-Size / ISOFIX裝置（詳情請參閱汽車的使用說明書）的車種

※於車輛製造商在汽車的使用說明書中指明，可以安裝通用兒童座椅於相適應的座椅上，且車內具有足夠空間。
※如果身高超過135cm的兒童使用，本產品可能無法安裝在所有認可的汽車上。

輔助座椅模式時

本產品是一種通用型增高坐墊改進型兒童約束裝置。
※於車輛製造商在汽車的使用說明書中指明，可以安裝通用兒童座椅於相適應的座椅上。

・可安裝本產品的車輛座椅

安裝方法	安裝座椅條件	使用
前向	前排座椅：未配備安全氣囊	不可使用
	前排座椅：配備安全氣囊	不可使用
	後座兩側	符合安裝條件即可安裝
	後座中間	符合安裝條件即可安裝
	座位側向汽車行駛方向	不可使用
	座位面向汽車後部	不可使用

・為確保嬰幼兒的乘車安全，建議將本產品安裝在駕駛座後方的座位上。

〈安裝在配有側邊安全氣囊時的注意事項〉
・請依各車廠的使用手冊規定，安裝本產品。
・若車廠所提供的使用手冊內，未載明相關安裝事項，請洽詢車廠的客服人員。

：請勿安裝於印有此標誌的座椅。

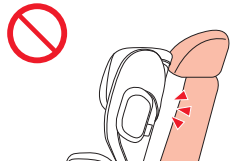


車輛座椅條件

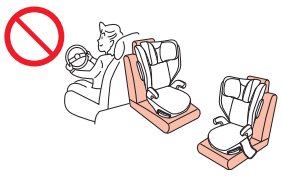
〈建議安裝座位〉

・考慮到您孩子的安全，我們建議將兒童座椅安裝在第二排或以後的座位上。

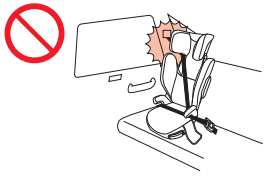
〈無法安裝本產品的車輛座椅〉



・車內護頭枕無法拆除，且護頭枕會干擾兒童保護裝置靠背的座椅。



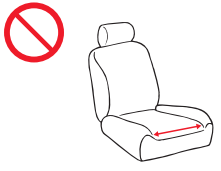
・方向與車輛行進方向垂直及相反的座椅。

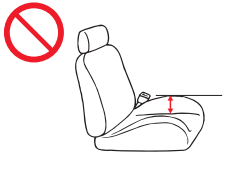


・本產品將碰觸車柱等部位，而無法正確安裝的座椅。



・座面深度過短。
（輔助座椅、幼兒專用座椅）





・請勿安裝在不夠平坦以及過於狹窄的車輛座椅座面上。
（如市售的非原廠座椅、跑車座椅、賽車座椅、輔助座椅、幼童專用座椅、極端凹陷的座椅等）



車輛安全帶的條件

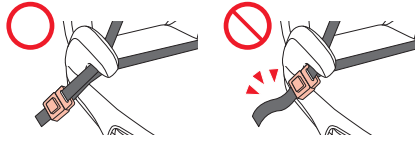
・此兒童保護裝置僅適用符合CNS 3972或等效標準之3點式車輛安全帶之車輛座椅使用。

安全帶的種類		特 徵	安裝時請注意
3點式安全帶	ELR式安全帶 (附緊急上鎖式捲收裝置)	通常安全帶可自由伸縮，若遇急煞車、衝撞等緊急狀況時才上鎖。	應緩緩拉出安全帶後將本產品固定。
	ALR/ELR式安全帶 (附兒童座椅安全固定裝置)	所附捲收裝置將使車輛座椅安全帶全部拉出後，只能向所拉出方向拉動安全帶。全部捲收後就會解除鎖定。	使用時不可讓安全帶的ALR功能運作。否則恐有無法鬆開安全帶而導致窒息或重大障礙之虞。
	其他	不符合上述條件的安全帶。	不適用安裝本產品。

〈車輛安全帶固定扣座的正確位置〉

・車輛安全帶固定扣座之位置可能會影響兒童保護裝置的穩定性。車輛安全帶固定扣座的位置，若碰撞等情況發生之際，因恐使性能無法充分發揮。

・車輛固定扣座(如右圖所示)跨越座椅時，本製品不可使用該車輛安全帶及車輛。若有不明瞭之處，請洽詢本公司客服中心。(參閱P41)



〈無法安裝本產品的車輛座椅〉



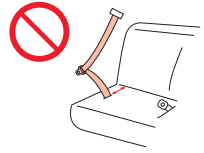
・安全帶下可安裝的寬度極為狹窄，底座會壓到固定扣座的座椅。



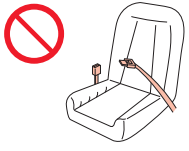
・固定扣座那側的安全帶為堅硬的塑膠類製品，且固定扣座極長的座椅。（休旅車較多此配備）



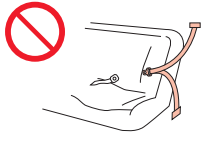
・固定扣座及腰帶安全帶於過高位置取出，導致無法確實安裝的座椅。



・固定扣座及腰帶安全帶過於向座椅前方突出，且無可調式椅背裝置，導致無法確實安裝的座椅。



・2點式安全帶座椅。



・座椅安全帶為上下共捲式。



・車輛的座椅安全帶為全自動裝置。（坐上座椅後，一關上車門就會自動繫上安全帶的座椅）。



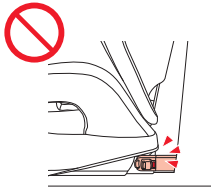
・配備市售賽車或跑車等特定目的的安全帶座椅。

使用注意事項

⚠ 危險 使用方式錯誤時。極有可能會造成使用者死亡或重傷等情形。

- 身高100cm以下或150cm以上的兒童請勿使用。發生衝撞等情況下，恐無法充分發揮功能。

- 請勿在ISOFIT指示器呈紅色時使用本產品。(使用ISOFIT時)因發生衝撞時恐無法充分發揮功能。
(限定Ride Crew ISOFIX機型)



- 不可安裝於無法牢固的座位上，本產品若無完全固定，請勿使用。因發生衝撞時恐無法充分發揮功能。



- 如果兒童座椅未完全固定且安全帶在鬆弛狀況下，請勿使用。因發生衝撞時恐無法充分發揮功能。



- 請勿安裝於附有損壞的車輛安全帶的座椅上。因發生衝撞時恐無法充分發揮功能。



⚠ 危險 使用方式錯誤時。極有可能會造成使用者死亡或重傷等情形。



- 請勿在安全帶未扣入固定扣座的狀態下使用本產品。



- 請勿讓兒童以站立、蹲坐及跪坐的姿勢使用本產品。因發生衝撞時恐無法充分發揮功能。



- 請勿使用本說明書或主體上標籤指示以外的方法來安裝兒童保護裝置。此舉不僅無法充份發揮本產品的功能，而且相當危險。

使用注意事項

⚠ 警告　使用方式錯誤時。可能會造成使用者死亡或重傷等情形。

- 請勿將嬰幼兒單獨留在車內的兒童座椅上。
- 請勿將嬰幼兒獨自一個人留在車內。
- 肩部安全帶以及腰部安全帶不可有捲曲或鬆弛的現象。
- 請勿讓兩名或兩名以上的嬰幼兒同時乘坐本產品。
- 請勿將兒童保護裝置安裝於緊急逃生出口的座椅上。（例如：單邊拉門旁邊的座椅等）
- 請勿鋪設緩衝材於本產品的底部。
- 當孩童扣上安全帶時，請不要再調節靠背。
- 孩童耳朵的上端部請勿超過本產品主體的上端部或兒童安全座椅模式下的頭枕頂部。
- 請勿讓孩童拿車輛安全帶玩耍。
- 當水、果汁、污泥、異物等進入固定扣座內，請停止使用本產品。
- 若本產品曾遭受交通事故或物體落下等引起的強力衝擊，請停止使用。
- 請勿自行從事本產品之分解、改造及指定零件以外的更換。
- 請勿在拆下座椅縫製品或緩衝材，或是在將其更換成其他配件、配件破損等狀態下使用本產品。
- 除本公司指定配件外不可使用。
- 本產品的任何零件皆不可作為孩童的玩具使用。
- 請勿讓本產品成為看顧者（孩童的家長和保母等）當作臨時座椅、座凳。
- 請將本產品之包裝袋妥善處置，勿讓嬰幼兒隨意玩耍套頭。
- 本產品零件若有損壞，請勿再繼續使用。
- 請勿將未固定的兒童保護裝置放置於車內。此外，亦請勿放置發生衝撞時可能造成人員受傷的物品。
- 折下的靠背應存放在行李箱或貨艙內，請勿放置在座椅等乘客空間內。
- 請勿僅使用靠背。
- 若將安全帶使用在極度厚重之衣物、或防寒用具上，**將可能導致安全帶鬆開**。因此，防寒衣物請在安全帶繫上之後再穿上。
- 當孩童不乘坐本產品時，請將本產品確實固定或將其收至行李箱內。因恐發生衝擊或緊急煞車時所造成的移動或物品散落而撞擊車輛內人員之虞。
- 請勿將本產品安裝在前座。
- 不可使用除說明書中所標示以外之其他受力點。

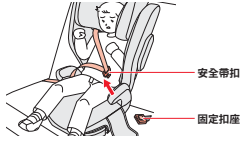
⚠ 注意　使用方式錯誤時。可能會造成使用者受傷或物品損壞的情形。

- 請勿將兒童保護裝置放置於日光直射之處。**因恐有使座椅主體或金屬部位發燙，而導致燙傷之虞。**
- 車門或車內可動式座椅不可以夾到兒童保護裝置的硬殼或塑膠部位。
- 請勿將兒童保護裝置安裝於會影響操作車輛排擋桿或手煞車之處。
- 請勿放置於接近火源之處或長時間置於屋外。
- 請務必正確安裝兒童保護裝置，請勿將兒童保護裝置當普通的椅子來使用。
- 請勿讓孩童進行兒童保護裝置之安裝及操作。
- 請勿於兒童保護裝置上放置重物。
- 清潔本產品座椅主體、守護墊類與附屬品時，請勿使用稀釋劑等溶劑。
- 請勿移除於本產品座椅主體上所貼的警告貼紙。。
- 請勿放置於屋外或遭受雨淋。
- 任何其他可能在衝撞中造成傷害之物品（如：行李），應當固定之。
- 請勿讓孩童進行產品之安裝及操作。
- 若於風砂或灰塵多的場所使用本產品時，將會形成本產品背底等可動部造成故障等原因發生。

發生緊急狀況時

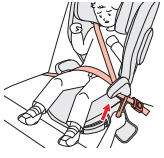
發生緊急狀況時切勿慌張

①解開車輛安全帶的固定扣座。
②將嬰幼兒抱離本兒童保護裝置。
③到安全的場所避難。



若安全帶扣無法自固定扣座拔出

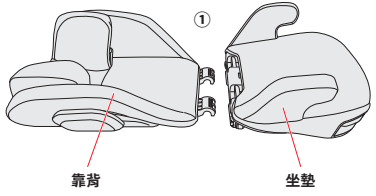
●請用一般市售的刀具將車輛安全帶剪開，並將兒童抱離本產品。



組裝方式

・組裝作業請於空曠而平坦之場所進行。

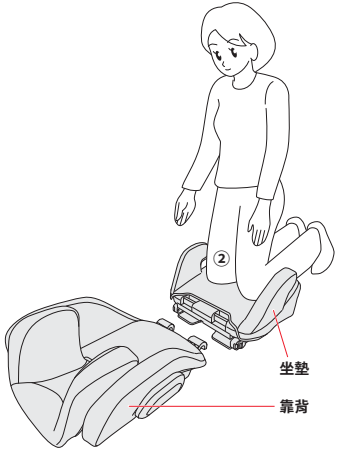
①將靠背和坐墊對齊。



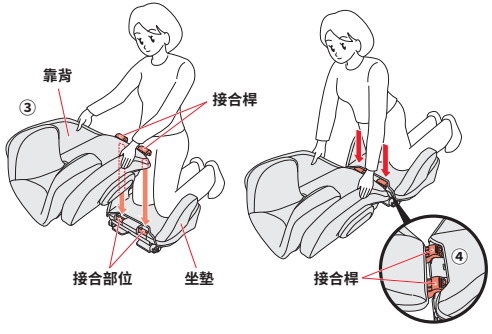
警告

・請務必由成人進行組裝，並且不要在兒童接觸或附近的情況下進行組裝。 可能會導致意外事故。

②將雙膝放在坐墊的中央部位，將體重壓上去。



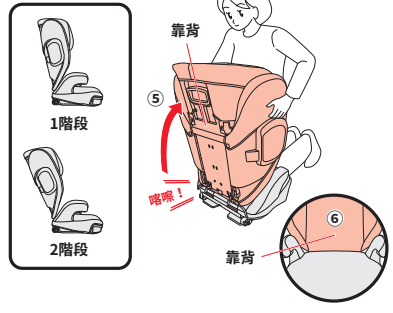
③將靠背水平地往上抬。
④將接合桿扣在坐墊上的接合部位



警告

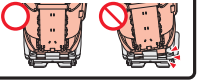
・組裝時，請注意不要夾到手指等部位。
・搬運組裝完成的兒童保護裝置時，注意靠背不要從坐墊脫落。

⑤豎起靠背。※可能會有一點噪音，但這不是故障。
⑥檢查靠背已確實地安裝妥當。
※靠背角度可分兩段調節。(參閱P27)



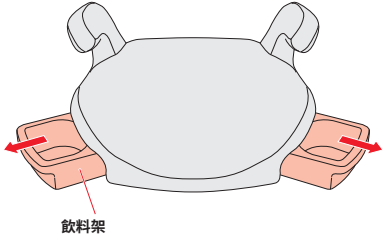
注意

・注意靠背部分不可歪斜。
・注意不要夾到座椅縫製品。



飲料架的使用方法

〈使用時〉

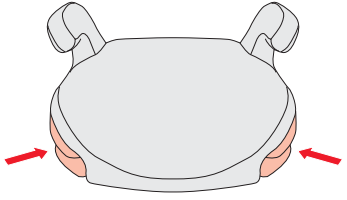


●將杯架往旁邊拉出。

警告

- 請勿將熱飲等容器放入飲料架內。因恐有燙傷之虞。
- 行進中請收起杯架。因發生衝撞時內容物可能會彈出來。因恐造成手或手指有受傷的風險。

〈不使用／行進中〉



●將杯架壓入以收納。

注意

- 使用杯架時，請注意不要讓飲料灑出。

安裝前準備

●為了提高嬰幼兒的乘車安全，建議將本產品安裝於駕駛員座椅後面的座椅上。

●本說明書以安裝在右後座椅上的情況為例進行說明。

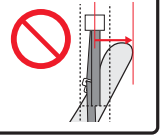
●部分車輛座椅形狀或安全帶種類無法安裝本產品。詳情請參閱P9~P14。

危險

- 不可安裝於無法牢固的座位上，本產品若無完全固定，請勿使用。因發生衝撞時恐無法充分發揮功能。

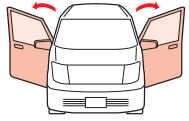
警告

- 請勿將兒童保護裝置安裝於緊急逃生出口的座椅上。
- 若車輛的座椅有滑行功能，請勿將座椅的頭靠枕的上部放置於安全帶安裝位置的後方。因恐發生碰撞等情況時，將無法充分發揮性能。

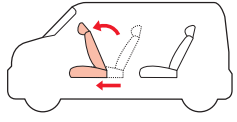


〈確保安裝作業所需的空間〉

①請選擇在可以將車門全部敞開、寬廣且平坦的場所進行安裝作業。



②安裝前先傾倒或滑動前方座椅，確保車內有足夠的操作空間。



建議

- 車輛座椅若為皮質時，請勿直接安裝。(請使用另售的座椅保護墊。)以免損傷座椅的皮面。座椅保護墊亦可使用於皮革以外的座椅。



兒童安全座椅・輔助座椅模式／如何安裝於車輛上(ISOFIX)

〈安裝前的準備〉　・僅限可調整的情況下

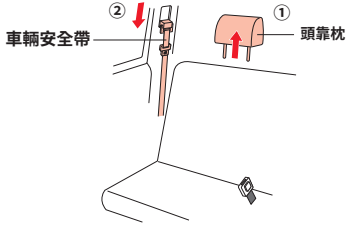
兒童安全座椅模式

①將車輛的頭靠枕拆下

②將車輛安全帶的肩部高度降低。

輔助安全座椅模式

①若已將車輛頭靠枕取下，請裝回。



警告

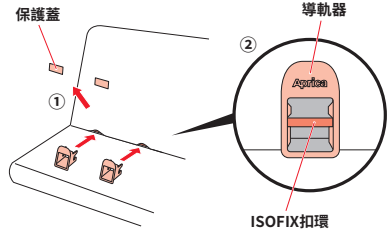
- 車內護頭枕會干擾兒童保護裝置時，不可安裝本產品。否則可能無法確實固定兒童保護裝置，發生衝撞時恐無法充分發揮功能。
- 拆下的護頭枕請勿放置於車內。因恐有受傷之虞。

〈安裝ISOFIX導軌器〉

①若配備ISOFIX扣環保護蓋，請先拆除保護蓋。(左右)

②如果ISOFIX扣環藏入汽車座椅內而看不清楚時，請使用附屬的導軌器來協助安裝兒童保護裝置。(左右)

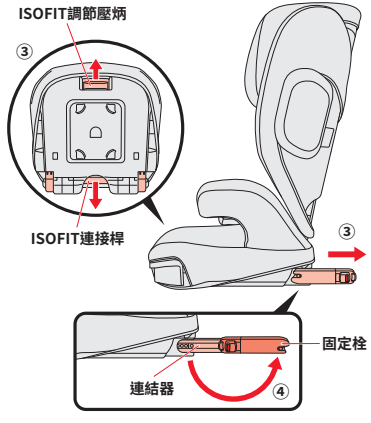
建議 部分汽車座椅有可能無法安裝導軌器。此時，請勿使用導軌器來安裝兒童保護裝置。



〈拉出ISOFIT連接器〉

③一面拉住ISOFIT調節壓柄，同時將ISOFIT連接桿完全拉出。(左右)

④將ISOFIT連接器旋轉180度，朝ISOFIT導軌的方向。

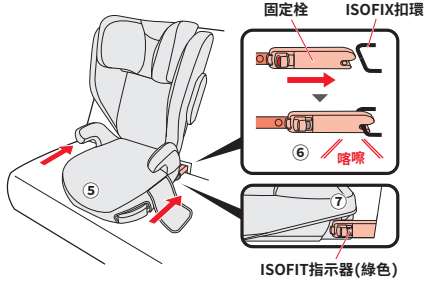


〈插入ISOFIX扣環〉

⑤將本產品放在座椅上，並檢查本產品的前部是否伸出座椅。

⑥同時將底座(固定栓）插入左右側的ISOFIX扣環，直到聽見「喀嚓」聲為止。

⑦確認左右的ISOFIT指示器標籤由「紅色」變成「綠色」。



警告

- 當ISOFIT指示器標籤呈紅色時，請勿使用。因恐發生碰撞等情況時，將無法充分發揮性能。

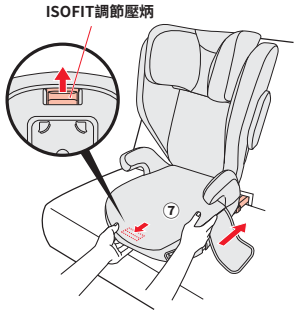
兒童安全座椅・輔助座椅模式／如何安裝於車輛上(ISOFIX)

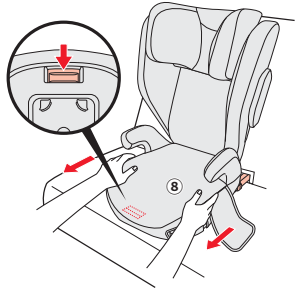
〈將兒童保護裝置貼合車輛座椅椅背〉

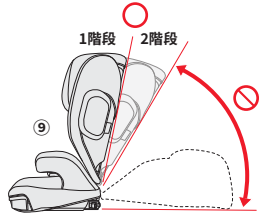
⑦將ISOFIT調節壓炳向自己的同時，同時將底座推入，直到接觸車輛座椅的椅背為止。

⑧手指放開ISOFIT調節壓炳，確認解鎖鈕已歸位後，將底座往自己的方向拉，確認它不會晃動。

⑨使用兒童安全座椅模式時，請調整兒童座椅的靠背角度(2級)以與座椅匹配。如果座椅可以傾斜，請根據您要使用的兒童座椅的靠背角度調整傾斜角度。







警告

・除1階段或2階段外，不應使用其他靠背角度。在發生碰撞等情況下，無法充分發揮其性能。

兒童安全座椅／輔助座椅模式/如何自車輛上取下(ISOFIX)

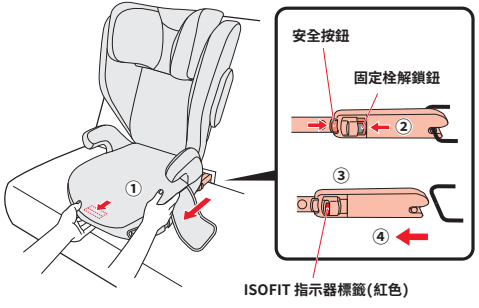
〈卸除兒童安全座椅〉

①一面拉住ISOFIT調節壓柄，同時將底座往自己的方向拉。

②一面按住左右的安全按鈕，同時壓下左右兩側的固定栓解鎖鈕。

③確認ISOFIT指示器標籤由「綠色」轉為「紅色」。(左右)

④當兒童座椅從 ISOFIX 扣環上鬆開時，將兒童座椅拉向您的方向。

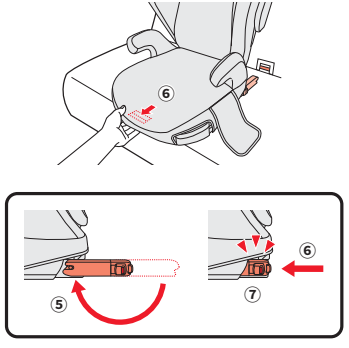


〈收納ISOFIT連接器〉

⑤將ISOFIT連接器旋轉180度。

⑥一面拉住ISOFIT調節壓柄，同時收納左右的固定栓。

⑦手指放開ISOFIT調節壓柄後，應確認調節壓柄已歸位，且固定栓不會鬆動。

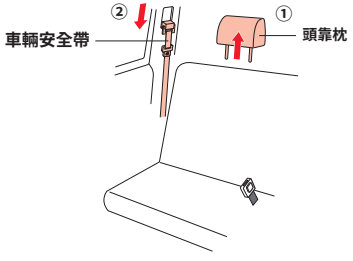


兒童安全座椅／如何安裝於車輛上(安全帶版)

〈安裝前的準備〉 ・僅限可調整的情況下

①將車輛的頭靠枕拆下。

②將車輛安全帶的肩部高度降低。



警告

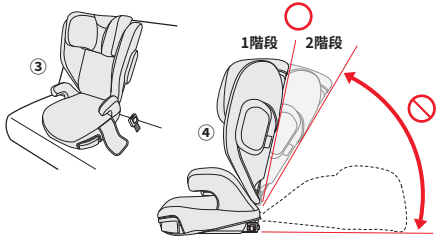
・車內護頭枕會干擾兒童保護裝置時，不可安裝本產品。否則可能無法確實固定兒童保護裝置，發生衝撞時恐無法充分發揮功能。

・拆下的護頭枕請勿放置於車內。因恐有受傷之虞。

〈調整兒童座椅的靠背角度〉

③將本產品放在座椅上，並檢查本產品的前部是否伸出座椅。

④請調整兒童座椅的靠背角度(2級)以與座椅匹配。
如果座椅可以傾斜，請根據您要使用的兒童座椅的靠背角度調整傾斜角度。



警告

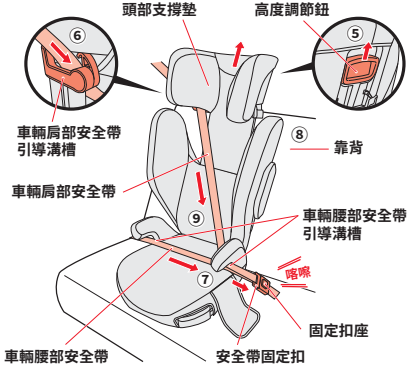
・除1階段或2階段外，不應使用其他靠背角度。在發生碰撞等情況下，無法充分發揮其性能。

〈固定車輛安全帶〉

⑤將頭部支撐墊背面的高度調節鈕往上拉，調整頭枕的高度。

⑥將車輛安全帶穿過肩部安全帶引導溝槽。

⑦將車輛腰部安全帶穿過車輛腰部安全帶引導溝槽（左右），僅將車輛肩部安全帶穿過固定扣座側的車輛腰部安全帶引導溝槽，將安全帶固定扣扣入固定扣座。



⑧調整兒童保護裝置位置，使兒童保護裝置的靠背與車輛的座椅靠背之間無間隙。

⑥將車輛安全帶穿過車輛安全帶引導溝槽。

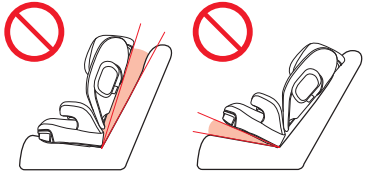
⑨確認兒童保護裝置是否已確實安裝牢固。

警告

・即使孩童未乘坐，仍請務必用車輛安全帶固定兒童安全座椅。恐因發生衝撞造成的震動可能會導致人員受傷。

・車輛肩部安全帶不可有折到、過鬆的情況。因恐發生碰撞等情況時，將無法充分發揮性能。

・請勿在兒童座椅的靠背和汽車座椅的靠背、或者兒童座椅的座面和汽車座椅的座面有空隙的情況下使用本產品。因恐發生碰撞等情況時，將無法充分發揮性能。



兒童安全座椅／孩童的乘坐方式

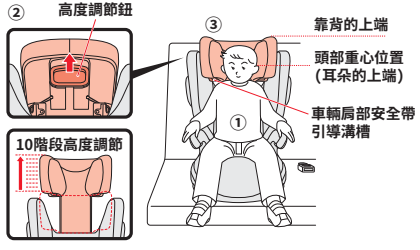
〈讓孩童乘坐並調整頭枕高度〉

頭部支撐的高度可以進行 10 階段調節。

①讓孩童坐於坐墊，並且靠近內部。

②將高度調節鈕往上拉，車輛肩部安全帶引導溝槽調整至孩童肩膀略上方的位置。

③確保頭部支撐墊調節已牢固。

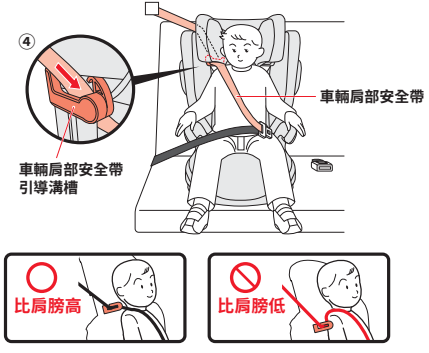


警告

- 頭部重心位置(耳朵的上端)應低於兒童保護裝置靠背的上端。因發生衝撞時恐無法充分發揮功能。
- 調整頭部支撐墊時，請注意遠離兒童，不要讓主體等結構夾到手、手指等部位。因恐有受傷之虞。

〈穿上車輛肩部安全帶〉

④將車輛肩部安全帶穿過車輛肩部安全帶引導溝槽。



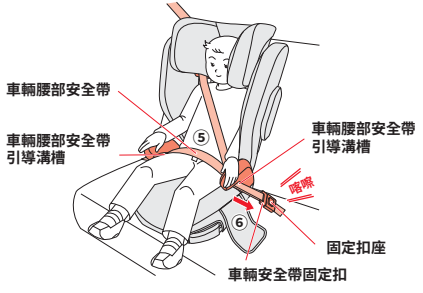
警告

- 車輛肩部安全帶不可有折到、過鬆的情況。
- 使用時，不能使用車輛安全帶的ALR機能。因恐有造成車輛安全帶無法放鬆，而造成有窒息或重大阻礙之虞。

〈固定車輛腰部安全帶〉

⑤將車輛腰部安全帶穿過車輛腰部安全帶引導溝槽。(左右)。

⑥將車輛安全帶固定扣扣入固定扣座。



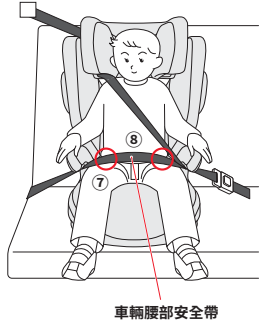
警告

- 腰部安全帶不可有捲曲之現象。因發生衝撞時恐無法充分發揮功能。

〈降低車輛腰部安全帶〉

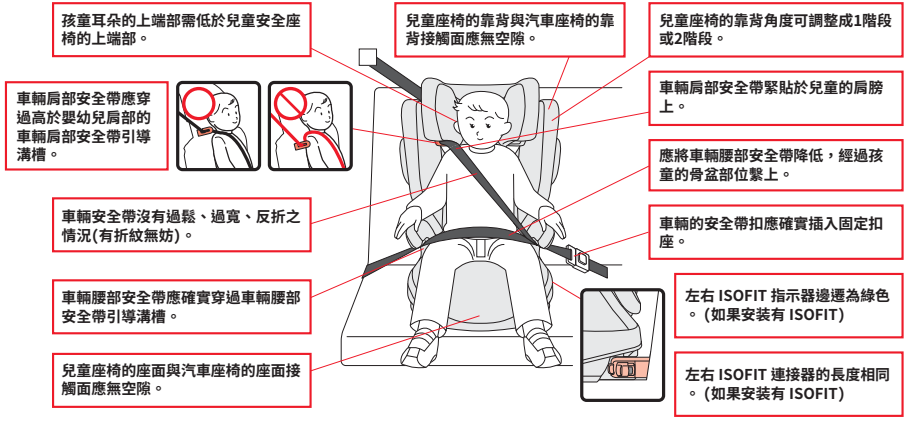
⑦將車輛腰部安全帶降低至經過孩童的骨盆部位。

⑧確認安全帶已繫牢。



兒童安全座椅／使用時的確認

・若無法正確的安裝時，請依照P23～P25、P29～P30的步驟再安裝一次。



輔助座椅模式／靠背的拆卸方法

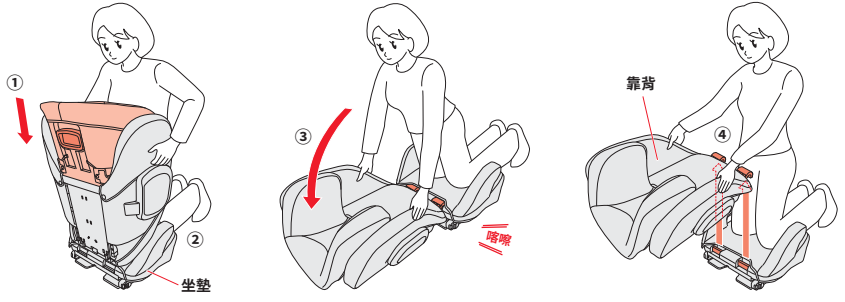
〈拆下靠背〉 ・拆卸作業請在空曠而平坦的場所進行。

①將高度調節鈕往上拉，降低護頭枕。

②將雙膝放在坐墊的中央部位，將體重壓上去。

③將靠背倒下。※可能會有一點噪音，但這不是故障。

④將靠背水平地往上抬，取下。



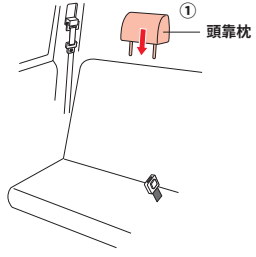
警告 ・拆卸時，注意不要夾到手指等部位。

警告 ・拆下的靠背請勿放置於車內。因發生衝撞時恐恐有受傷之虞。

輔助座椅模式／如何安裝於車輛上(安全帶)

〈安裝前的準備〉　・僅限可調整的情況下

①若已將車輛頭靠枕取下，請裝回。

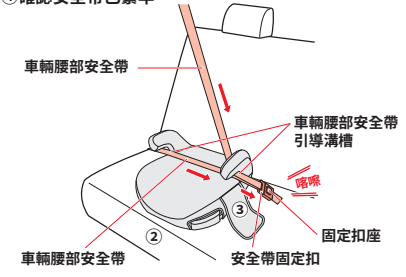


〈放上兒童保護裝置〉

②將本產品放在座椅上，並檢查本產品的前部是否伸出座椅。

③將車輛腰部安全帶穿過車輛腰部安全帶引導溝槽(左右)，僅將車輛肩部安全帶穿過固定扣座側的車輛腰部安全帶引導溝槽，將安全帶固定扣扣入固定扣座。

④確認安全帶已繫牢。



警告

・不可在汽車靠背極度傾倒之模式下使用。因恐發生碰撞等情況時，將無法充分發揮性能。

警告

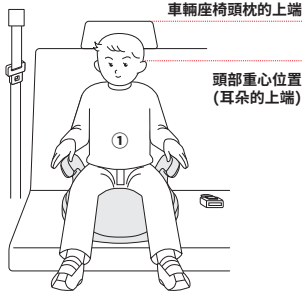
・即使孩童未乘坐，仍請務必用車輛安全帶固定兒童安全座椅。恐因發生衝撞造成的震動可能會導致人員受傷。

・車輛肩部安全帶不可有折到、過鬆的情況。

輔助座椅模式／孩童的乘坐方式

〈讓孩童乘坐〉

①讓孩童坐於坐墊，並且靠近內部。



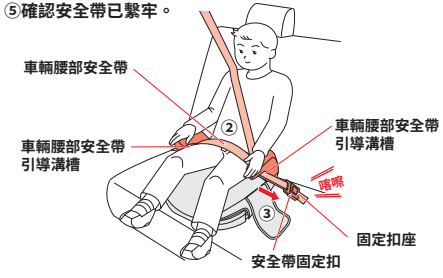
〈繫好腰部安全帶〉

②將車輛腰部安全帶穿過車輛腰部安全帶引導溝槽(左右)，僅將車輛肩部安全帶穿過固定扣座側的車輛腰部安全帶引導溝槽。

③將安全帶固定扣扣入固定扣座。

④將車輛腰部安全帶降低至經過孩童的骨盆部位。

⑤確認安全帶已繫牢。



警告

・如孩童的頭部重心位置(耳朵的上端)超過車輛座椅頭枕的上端時，請勿使用。因發生衝撞時恐無法充分發揮功能。

警告

・車輛肩部安全帶不可有折到、過鬆的情況。

・使用時，不能使用車輛安全帶的ALR機能。因恐有造成車輛安全帶無法放鬆，而造成有窒息或重大阻礙之虞。

輔助座椅模式／使用時的確認

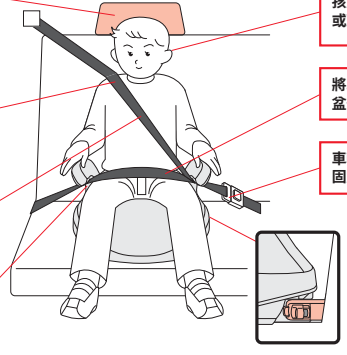
・若無法正確的安裝時，請依照P34的步驟再安裝一次。

車輛頭靠枕已安裝妥當。
(若有取下)

車輛安全帶繫在孩童肩膀。

車輛安全帶沒有過鬆、過寬、反折之情況。(有折紋無妨。)

車輛腰部安全帶確實穿過車輛腰部安全帶引導溝槽。



孩童耳朵的上端部需低於車輛座椅或頭靠枕的上端部。

將車輛腰部安全帶降低，以經過骨盆部位的方式繫上。

車輛安全帶的安全帶固定扣已扣入固定扣座中。

左右 ISOFIT 指示器邊遷為綠色。(如果安裝有 ISOFIT)

左右 ISOFIT 連接器的長度相同。(如果安裝有 ISOFIT)

平日保養／縫製品的拆卸方法

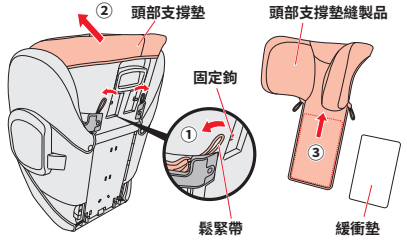
※拆卸完請按相反順序安裝回縫製品。

〈準備〉

・卸除靠背。（參照P32）

〈頭部支撐墊〉

①解開頭部支撐墊背面固定鉤環上的鬆緊帶。(2處)
②取下頭部支撐墊護套。
③取下緩衝墊。

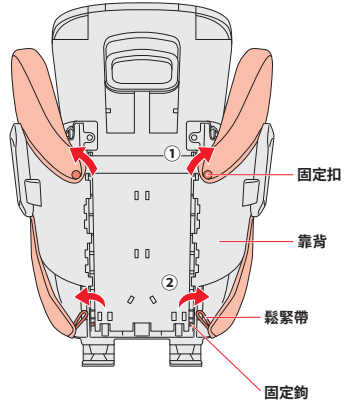


警告

・請勿在拆下縫製品或緩衝墊的情況下使用本產品。因恐發生碰撞等情況時，將無法充分發揮性能。

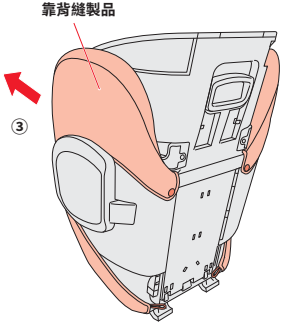
〈靠背〉

①解開靠背上部的固定扣。(2處)
②將靠背下部的鬆緊帶從固定鉤上解開。（2處）



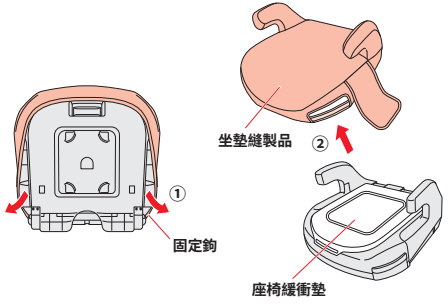
平日保養／縫製品的拆卸方法

③取下靠背縫製品。



〈坐墊〉

①將坐墊底部的鬆緊帶從固定鉤上解開。(2處)
②翻轉坐墊並將縫製品取下。



注意

・請勿取下座椅緩衝墊。否則與主體的連接處可能會因此損壞。

平日保養／保管・廢棄方法

〈頭部支撐墊縫製品、靠背縫製品、坐墊縫製品的洗滌〉

※取下緩衝材和緩衝墊



※使用洗衣袋時禁止扭曲或變形。

注意

・請勿與其他物品一起洗滌，否則恐導致顏色轉染。

〈塑膠檔片、緩衝墊的保養方法〉

〈當有灰塵吸黏於塑膠檔片時〉

・請使用柔軟的乾布輕輕擦拭。
・應時常用吸塵器將灰塵或紙屑清除乾淨，避免可動部位周圍囤積灰塵或紙屑。

〈水溶性的污垢（果汁、唾液、尿液等等）〉

・請將柔軟的布浸於水溫約40度的溫水中，稍微擰乾再擦拭。
・緩衝墊請在陰涼處陰乾。

〈非水溶性的污垢（牛奶、油脂、美乃滋等等）〉

・請將海綿浸於加入了中性洗潔劑、水溫約40度的溫水中，稍微擰乾再輕輕刷洗髒污部位。刷洗後，再以沾有冷水或溫水並稍微擰乾的布把中性洗潔劑擦拭乾淨。
・緩衝墊請在陰涼處陰乾。

注意

・清潔本裝置、緩衝墊與附屬品時，請勿使用稀釋劑等溶劑。否則恐導致變色、變形、材質劣化。

〈保管方法〉

・收藏時，請以乾燥的大型塑膠袋套上本裝置，並放置於灰塵少並且不會日曬的陰涼場所保管。

注意

・請勿放置於屋外或使其遭受雨淋，否則劣化恐將使性能無法充分發揮。
・確認各控制桿已返回到原位。否則可能會導致故障。

〈廢棄方法〉

・若本產品曾因事故或摔落等而受到強烈衝擊，需要報廢時，請以麥克筆在本品的明顯位置上註明「事故品」，避免二度使用。
・為了我們所居住的地球自然環境著想，請勿隨意丟棄。請按照廢棄物處理的相關規定將本產品分類處理。

覺得故障嗎？〈仍然無法解決時，請與本公司維修中心聯絡〉

〈使用前發生問題時〉

問題點	處理方法
包裝箱的內容物不足或有誤裝。	請洽詢本公司維修中心或您購買產品的經銷商。請參閱P41「售後服務的聯絡方式」。
不知道是否能安裝到欲使用兒童保護裝置的車輛上。	請參閱P9「車輛座椅條件」。
不知道適合安裝於車內的哪個座位。	我們建議將其安裝在駕駛座後方的座椅上。（請參閱P10「車輛座椅條件」） 對於無法安裝的座椅，請參閱P12「車輛座椅條件」和P14「車輛安全帶的條件」。

〈車內安裝的疑問〉

問題點	處理方法
無法順利卸除汽車座椅的ISOFIX扣環。	拉動座椅背面的固定栓解鎖鈕並拉出ISOFIT連接器。
無法順利插入汽車座椅的ISOFIX扣環。	請使用附屬的導軌器，從頭開始安裝。（請參閱P23「如何安裝於車輛上(ISOFIX)」）
即使使用ISOFIT將兒童保護裝置安裝於汽車座椅上，但仍會晃動。	由於車輛中ISOFIX桿的形狀，安裝後可能會出現細微程度的左右移動，若有疑慮請洽詢本公司維修中心。

〈嬰幼兒的乘坐問題〉

問題點	處理方法
無法去除車輛安全帶「反折」的情況。	確認車輛安全帶固定扣扣入安全固定扣座時沒有反折。（請參閱P30「兒童安全座椅模式」、P34「輔助座椅模式」）
	取下兒童保護裝置，並且依照車輛使用說明書，去除「反折」的情況。

保固事宜

〈保固期與售後服務〉

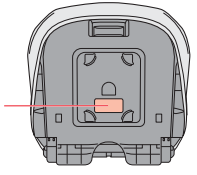
・使用中發生故障等情況或於檢查中發現故障，需要更換零件或修理，以及感覺到其他異常時，請停止使用產品，並在確認產品名稱、品號、批號後，洽詢本公司維修中心或您購買產品的經銷商。

・於保固期間內（自購買日起一年內），由於零件短少、加工不良等可歸責於本公司者、依照使用說明書及注意事項而在正常使用狀態下故障者，將根據保固規定提供免費修繕服務但本公司確認過您送修的產品後，若判斷無法修理，可能將為您更換新的產品。

・自購買日起已超過3年之產品，雖仍受理修理，但恕不保證產品修理部位以外之品質。（修理部位的保固期間為1個月）

此外，已停產之產品，可能因修理所需零件已無庫存而無法修理。（零件之保有期間為停產後3年期間）

・聯絡時，請務必告知品名、品號、批號，以利後續作業處理。



適用安裝車種一覽表

使用ISOFIX安裝搭配汽車三點式安全帶安裝時

・此兒童保護裝置被歸類為「半通用型」，適用於下述車輛座椅位置之安裝。
・本兒童保護裝置適用配置ISOFIX裝置的汽車使用。
・並非全部配備有ISOFIX裝置的汽車皆適用，請於安裝前參閱汽車的使用說明書或詢問汽車製造商。
・請勿將此兒童保護裝置安裝於備有正面安全氣囊與副駕座上。

品牌	年式	款式	車種	後座左右	前座及後座中央
TOYOTA	2015～	Previa	2.4/3.5	可安裝	不可安裝
TOYOTA	2015～	Prius	1.8E/1.8G/1.5	可安裝	不可安裝
TOYOTA	2015～	Vios	雅緻	可安裝	不可安裝
TOYOTA	2015～	Wish	2.0	可安裝	不可安裝
HONDA	2015～	CR-Z	1.5	可安裝	不可安裝
NISSAN	2015～	Juke	1.6	可安裝	不可安裝
NISSAN	2015～	Rogue	2WD /AWDi	可安裝	不可安裝
NISSAN	2015～	Teana	2.0/2.5	可安裝	不可安裝
NISSAN	2015～	X-Trail	2.0/2.5	可安裝	不可安裝

・其他車輛型式亦有可能適用此兒童保護裝置。如有疑問請洽兒童保護裝置進口商。

使用汽車三點式安全帶安裝時

・此為「通用型」兒童保護裝置，符合安全標準CNS 11497及歐盟標準ECE R129。其適用大部分（並非全部）之車輛座椅。
・若車輛製造商在車主使用手冊中述明其可適用此質量等級之 “通用型” 兒童保護裝置，則本裝置可安裝於該車輛上。
・此兒童保護裝置歸類為「通用型」，比其他無標示此注意事項之兒童保護裝置可適用於較多車輛。
・若有疑問，請洽兒童保護裝置製造商或代理商。

MEMO

MEMO

MEMO

保證書

售後服務聯絡窗口

國翔貿易股份有限公司 維修服務中心

服務地址：新竹縣新埔鎮田新里義民路一段80巷3號

服務電話：(03)5510916

服務時間：AM09:00~PM4:00(週六、周日與例假日休息)

・聯絡時，請黏貼您購買時的收據，以利後續作業處理。

—— 保證書 ——

保固事宜

〈僅適用台灣地區〉

(1) 消費者請於購買時要求經銷商在本保證書上蓋章，並填上銷售日期。

(2) 本公司產品之保固期間為自購買日起一年間。

(3) 產品在保固期間內需要維修服務時，請出示本保證書。

(4) 產品維修前，未出示本產品保證書或保證書尚未蓋店章、未填寫銷售日期時，即使於一年內購買，亦無法享有一年保固之免費修繕服務。

(5) 於品質保證期間內，由於零件短少、加工不良等製造商所引起之原因，由進口商提供免費修繕服務(含運費)。若為消費者之責任，則計費維修。

(6) 免費修繕服務不包含以下項目。

◎非歸責於製造商責任之任何損壞與故障。

◎縫製品、成長型睡眠遮陽罩等刮傷。

◎使用者任意變更所引起。

◎由自然災害或事故等原因所引起。

◎框架自然劣化（塗料部分需時常保養）。

◎錯誤的使用方法或保養不良所致。

使用時如發生故障或強烈撞擊、不慎掉落等情況及發現有零件需要更換時，台灣地區請向本公司維修中心聯絡，海外地區請洽當地代理商聯絡，我們竭誠為您服務。

●請確認購買時之經銷商店名稱，填寫型號、購買日期。

●本保證書不另行補發，因此請小心保管，避免遺失。

●本保證書填寫之個人資料，僅使用於產品保固及修理事宜。

產品	☐ RideCrew ISOFIX　☐ RideCrew ☐ RideCrew ISOFIX AB　☐ RideCrew AB		
型號		購買日期	年　月　日
顧客資料	姓名 地址 電話 E-mail		
經銷商確認章	(請務必蓋章或將保固貼紙貼於此處，保證方為有效)		